

鄉



訊

2019  
February  
二月份



12/31/2018 聚餐慶祝跨年大合照

# TAFSD/TACC

## 22th Anniversary Fundraising

03/02/2019 Saturday

San Diego Taiwan Center

7838 Wilkerson Ct. San Diego, CA

858-560-8884 ; taiwancenter.com

Tiket : \$120 (Tax deductible)

Please contact TACC office or TAFSD board members  
for Ticket purchasing

1PM Lunch

2PM Anniversary Ceremony

2:45PM Music Concert

本次週年慶特別邀請到知名旅美聲樂家吳庭和先生演出及鄭靜旻教授擔任鋼琴伴奏。

吳庭和先生在大學時曾得全台灣歌唱比賽冠軍，畢業後來紐約朱利亞音樂院進修。1969年得到紐約音樂教師會歌唱比賽冠軍，1976年在

YWCA舉辦的歌唱比賽獲得第二名，1984亦在美國歌劇比賽得獎。他曾參與里奇曼劇集、布祿

侖抒情歌劇、也在林肯中心及墨爾金音樂房及北美各大都市開過多次演唱會。他曾受邀在各地台灣

人夏令會、二二八紀念會、台灣加入聯合國開幕典禮、及紐約國際文化節演唱台灣民謠。平時熱衷於邀請作曲家

將台灣民謠配鋼琴伴奏使之成為正式音樂會中最受歡迎的曲目。紐約時報評論「吳庭和擁有第一流的抒情男高音歌聲，優美、具彈性而且均勻」。

擔任伴奏的鄭靜旻教授為美國加州州立大學聖馬克斯分校 (California State University San Marcos) 專任鋼琴教授。目前任教並定居於美國加州聖地牙哥並擔任加州音樂教師協會的委員。



Taiwanese American Foundation of San Diego

Taiwanese American Community Center

聖地牙哥台美基金會

台灣中心

## 台灣同鄉互助會：

- 第一區：聯絡人 - 孫淑玲 ( )、洪燦堂 ( )  
包括 Mission Valley, La Mesa, El Cajon, Lemon Grove, National City, Chula Vista, Bonita, Santee
- 第二區：聯絡人 - 許麗菊 ( )、林美佳 ( )  
包括 Poway, Rancho Bernardo, Escondido
- 第三區：聯絡人 - 黃彩鳳 ( )、賴淑卿 ( )  
包括 Encinitas, Rancho Santa Fe, Solana Beach, Del Mar, Carmel Valley
- 第四區：聯絡人 - 謝節惠 ( )、陳淑慎 ( )  
包括 La Jolla, University City, Pacific Beach, Clairemont, Mission Hills, Kearny Mesa, Linda Vista, Old Town
- 第五區：聯絡人 - 吳美華 ( )、歐春美 ( )  
包括 Carlsbad, Oceanside, Vista, San Marcos
- 第六區：聯絡人 - 莊輝美 ( )、石正平 ( )  
包括 Sorrento Valley, Mira Mesa, Scripps Ranch, Rancho Penasquitos

**聖地牙哥台灣同鄉會 2019 年 2 月理事會公告**

同鄉會 2019 年會及農曆新年慶祝年會將於二月二日中午舉行，希望鄉親們及朋友都能來熱烈參與，享受精采的表演節目及豐富的抽獎摸彩，歡歡喜喜的慶祝新年。

在此要感謝我們的理事團隊一兩個月來為籌備年會的付出及辛勞。在新舊理事交接之際，也要特別感謝所有理事及顧問們一年來為同鄉會不辭辛勞的支持合作與無私的奉獻，使同鄉會的例行運作能順利進行。再次感謝。

## 活動通知

- 02/02/2019 (六) 9:00AM 《健行俱樂部》 Cancelled。聯絡人：李元溢 860-904-3844。
- 02/02/2019 (六) 12:00 Noon 《台灣同鄉會年會暨春節午餐會》地點：台灣中心大禮堂，時間：12:00 Noon 午餐、1:00PM 節目開始，票價：每張 \$10，1/31 起每張 \$12。
- 02/03/2019 (日) 4:00PM 《投資座談會》講題：Long/Short Terms and High Yield Strategies，講員：Nick Tsai (蔡清彥)。若有什麼建議或問題，請寫 email 給安崧豪 (Song H An) songan7777@gmail.com。
- 02/09/2019 (六) 12:30PM 《電腦俱樂部》主題：iOS12(II)，講員：石正平，一起認識最新的 Apple iOS12！
- 02/09/2019 (六) 2:00PM 《生活座談會》主題：各行各業，主持：陳婉純，講員：黃啟芳 - 日本的手工藝術及文化交流，謝玫玫 - 初識寶石及 GIA 介紹，贊助：林美佳女士。
- 02/10/2019 (日) 2:00PM 《認識科技演講》主題：半導體在光電的應用 - LED、雷射、太陽能，講員：杜武青教授，主持：石正平博士。
- 02/16/2019 (六) 9:00AM 《健行俱樂部》 Cancelled。聯絡人：李元溢 860-904-3844。
- 02/23/2019 (六) 1:00PM 《愛心車毯子》為癌症病童縫製溫暖的毯子，歡迎各位鄉親多多參與。[\*活動日期可能變動，請至 [www.taiwancenter.com](http://www.taiwancenter.com) 查閱\*]
- 02/27/2019 (三) 2:00PM 《宋隆泉 民主台灣攝影展 開幕茶會》出身宜蘭的攝影家宋隆泉先生，從 1980 年開始，帶著相機深情走過台灣每個角落，以影像記錄台灣民主運動，為台灣留下值得記憶的歷史。展出時間：02/27/2019 (三) - 03/10/2019 (日)。
- 03/02/2019 (六) 9:00AM 《健行俱樂部》 Cancelled。聯絡人：李元溢 860-904-3844。
- 03/02/2019 (六) 1:00PM 《台美基金會/台灣中心 22 週年慶暨募款餐會》地點：台灣中心大禮堂，時間：1:00PM 午餐、2:00PM 週年慶儀式、2:45PM 節目開始，票價：\$120 (可抵稅)。購票請洽台美基金會董事或台灣中心辦公室。特別邀請到知名旅美聲樂家吳庭和先生演出、鄭靜旻教授鋼琴伴奏。
- 03/03/2019 (日) 4:00PM 《投資座談會》講題：Roundtable Meeting，講員：Winston Lue (呂錦文)。若有什麼建議或問題，請寫 email 給安崧豪 (Song H An) songan7777@gmail.com。

## 編輯室報告

- 下期 (3 月份) 鄉訊將於 2/23/2019 (六) 編排，截稿日期是 2/19/2019 (二)，敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔。

## 『銀髮族的規劃 II』生活座談會

## 劉武鴻 報導

一月份生活座談會的主題是「銀髮族的規劃」，這個題目去年四月間談過，但因為這是一個多方面而且很切身的問題，所以不厭其煩，再次談論。

這次請到了三位講員，分別就銀髮族的身體保健、心理健康和投資理財等問題，提供大家一些值得注意的看法。以下是他們的講題和內容要點：

(一) Kindra French：Successful Aging in Place (順利在宅養老)

能夠繼續在自己的家和熟悉的環境中平安度過晚年，是各個銀髮族的奢望，如何順利達到這個目標，French女士認為可以根據五個方面去規劃和努力：居住環境、身心保健、經濟狀況、交通方式和社交活動。針對每一個項目，檢討一下你現有的，看看需要什麼樣的改變才能達到理想中的目標，然後再逐步致力於這些改變。French女士的這段演講，會於六月之前在Carlabad、Escondido、Rancho Bernardo等地的老人中心重複，有興趣請洽筆者wuhungliu@gmail.com。

French女士自己有一家“101 Mobility”公司，從事各類輔助行動及防止意外的設施或器具的裝置和服務，請上網

sandiego.101mobility.com 參閱。【諮詢電話：858-800-2820，電郵：kfrench@101mobility.com】

(二) Zoey Zhang：老年人的心理健康

張女士目前任職於聖地牙哥的亞裔輔導及治療中心(UPAC, The Union of Pan Asian Communities Counseling and Treatment Center)。她先分析影響老年人心理健康的主要緣由 - Loss (固有人、事、物的喪失與離別)，包括外在環境的改變和自身健康的衰退，例如喪失親人、退休、記憶減退、認知障礙等等。精神上的問題不容易察覺，但能從個人身體、情感、社交、精神等方面的異狀來判斷。促進自己心理健康的要點包括：規律的作息、養成記錄生活點滴的習慣、東西存放於固定的地方、重複信息的記憶、攝足充足的睡眠、學習新的事物、保持社交聯繫等等。我們彼此可以互相幫

忙的是：安慰與支持、誘導情緒的發洩、正向轉移注意力，以及調整生活方式去面對新的挑戰。【諮詢電話：619-229-2998】

(三) Chapman Chan (陳卓文)：Financial Independence & Personal Significance (經濟獨立與資產傳承)

陳先生是稅務律師，專門研究個人金融法，及其在個人資本累積、財產轉移、捐贈計劃等方面的應用。他介紹一項名為Economics of Life的研究計劃及其結論，由金錢、壓力、生命意義三方面的平衡來探討個人理財的策略：由提高收入和投資保值來獲得個人的經濟獨立；由基金的設立來獲得個人資產的傳承。他解釋了這個研究計劃的一些細節，在資本累積方面，他提到商業銀行難讓資本增長、投資銀行風險高的缺點，同時強調投資人壽保險可有穩定成長的優點。在設立基金方面，他介紹了省稅又安全的家庭和慈善基金。【諮詢電話：818-518-7633，電郵：

chapman.c.chan@gmail.com】

感謝三位熱心的講員，認真準備分享的材料之外，他們也都同意留下聯絡電話或郵址，以便大家進一步諮詢。

贊助這次座談會的是黃正源、孫淑玲夫婦，非常謝謝他們對生活座談會的支持。會後的點心是陳婉純老師準備的，順便在此謝謝她的幫忙。



## SAN DIEGO TAIWANESE CULTURAL ASSOCIATION

### Statement of Activities as of December 31, 2018

#### Revenues

Advertisement	\$	7,420.00
Donation - General		3,795.00
Donation - Scholarship		14,000.00
Income - Heritage Week		770.00
Income - Lunar New Year		3,842.00
Income - Moon Festival		3,116.00
Interest		22.71
Membership Dues		9,225.00

#### Total Revenues

42,190.71

#### Expenses

Copy & Printing	114.22
Expenses - Heritage Week	170.00
Expenses - Lunar New Year	3,994.98
Expenses - Moon Festival	3,589.92
License & Permit	50.00
Newsletter	11,275.75
Office Supplies	157.51
Postage & Shipping	195.00
Rent	2,400.00
Scholarship	14,029.71

#### Total Expenses

35,977.09

#### Increase in Net Assets

\$ 6,213.62

## 翁啟惠教授給大家的感謝函

各位鄉親：

翁啟惠教授在去年底由士林地方法院宣判無罪。以下謹附翁教授給大家的感謝函。

敬致關心的朋友：

去年 12 月 28 日士林地方法院宣判我無罪，還我清白。我當時發佈了一份聲明，表達心裡的感慨。我也沒忘記好友、同事一路來的支持，所以寫這封信謝謝您。

判決書最後還提到兩點起訴書裡的指控，一是我事發時發表的聲明、二是沒有揭露持股。這兩點和起訴的貪污罪無關，也因此不在判決範圍之內。不過請容我稍做說明。

一、浩鼎的臨床結果解盲後，隨即有我為股價護航的指控（事後證明我說的都是事實），為了澄清，我發佈一篇聲明，說到我個人的名下無浩鼎的持股。回想起來，這句話實在是畫蛇添足，不說並不妨礙我的主旨，但說了反而引起惡意的質疑，說我是為了隱藏家人（女兒）的持股。結果反而使我個人、中研院、以及當初經手聲明的同仁受到更大的困擾。我謹對我這句的文字道歉，並對受到困擾的同仁表達深切的歉意。

二、上面所說的持股揭露，指的是小女所持有的浩鼎股票。依國家當時及現在的法律，以及中研院當時和目前的規定

（[https://iptt.sinica.edu.tw/uploads/editor/files/1070305-科技移轉利益揭露表-個案\(創作人\)\(4\).docx](https://iptt.sinica.edu.tw/uploads/editor/files/1070305-科技移轉利益揭露表-個案(創作人)(4).docx)），非執行技轉業務的發明人都不需公開成年子女的持股。在法治國家，沒有法律授權，公開成年子女的財產，甚至是違法的行為。這是我沒有揭露小女持股的最根本原因。

有人質疑，小女持有股票，是不是我的人頭？其實自從 2007 年 生技新藥產業發展條例（<https://law.moj.gov.tw/LawClass/LawAll.aspx?pcode=J0040046>）三讀通過後，身為發明人的研究人員，依法就可以持有生技公司的股權，甚至可以擔任創辦人、董事或科技諮詢委員。科技基本法也依此修訂，並適用至其他高科技產業。也就是說，我甚至可以直接用本人的名義合法持股，不需要由家人擔任所謂的人頭。當時（2009 年）浩鼎的團隊，以國外生技業的慣例，主張我是主要技術的發明人，也是美國的母公司創辦人之一，應該要有一定的持股，表示對技術的信心，而且共同分擔風險。我決定不用自己的名義購買，其實用意也在避嫌。一來我是中研院院長，由非公職的成年子女購買公司股份較不敏感。二、這並不是說我要隱瞞或規避責任，而是由於我在國外從事生技產業的經驗，知道我以個人名義買進個別公司的股票，可能造成股市不必要的話題。所以決定以家族信託基金購買，贈與子女。但是小女的浩鼎持股，有授權父母處理，完全合法，而且金管會也於 2012 年浩鼎上興櫃後公告其所持股份。

浩鼎案發生以來，各種指控排山倒海而來，您在最困難的時候信任我，甚至幫忙公開或私下辯護。我銘感在心，道謝之餘，覺得有責任要先對您說明事實。這些風波造成自己困擾之外，也造成單位或同仁不必要的困擾，我誠摯道歉。法院對檢方指控的事項，已還我清白，我非常感謝。判決書最後提到起訴書的兩點指控，無關犯罪，也非法院判決範圍，而且如以上說明，我的做法都合法、合乎規定，請您放心。

再次感謝您的關心與支持

翁啟惠

# 春暖人間

## 劉美娥

但得夕陽無限好，何須惆悵近黃昏。年輕時羨慕退休後有充裕的時間做自己想做的事，過悠哉遊哉的生活，可是真正退到幕後卻覺得還可以多做一些，可使自己忙碌些。到底做什麼好呢？尋尋覓覓，覓覓尋尋，眾裏尋他千百度，最後終於鎖定編織嬰兒帽。

想當年曾惠貞因為新生孫兒戴著小巧可愛的由醫院贈送的小帽回家，心生感動而開始學習編織嬰兒帽，帶動鄉親姊妹「盡多少本分，就得多少本事」。她說經過了這八年雖曾經數度想停止這 project，但總有熱心的同鄉問：「還有沒有毛線？」就這樣前仆後繼延續迄今。這團隊不停的付出，讓人如沐春風。獲得醫院人員的信任，派人到台灣中心訪問，對我們更加信任。

Scripps Memorial Hospital La Jolla 免費提供毛線，只要肯花時間，隨時都可貢獻出你的愛心。台灣中心的嬰兒帽編織團隊於去年2018年製成品共一千三百多件，自2011年到2018年總共交給醫院6251頂嬰兒帽，有些人會問真的需要那麼多毛線帽嗎？據該醫院統

計，包括保溫箱的早產兒，一年有四千多位新生兒出生，而我們只是盡了一點點非常微薄的力量。

有些鄉親由完全不懂編織，從頭學習，只要肯做，就學會了。比起無所事事逛街買一些可有可無的東西，有意義得多。一頂一頂可愛且實用的小帽子，從自己手中完成，有莫大的喜悅，感覺很充實。有時難免會怠惰，但有團隊的姊妹們互相鼓勵，互相關懷，沒有年齡的隔閡。日復一日，因同班同學，而迸出深厚友

誼，成了忘齡之交，是一份多麼值得珍惜的情誼啊！

多年以來有些鄉親搬離聖地牙哥（郭玲華、余富美），她們到了當地仍繼續發揮良能，影響更多人加入。目前參與製嬰兒帽的姊妹有：曾惠貞、黃玉貞、陳淑卿、林秀鳳、陳年秀、陳玉枝、蔡維真、許金寶、陳碧雪、王英、黃啟芳、許麗菊、許桂菊、莊恭榮。

愛心綿延，彩霞滿天，夕陽無限好，好在近黃昏！※感謝曾惠貞提供資料。

### 恭賀新禧

#### 陳瑞祥，郭淑櫻敬賀

瑞祥淑櫻祝新年 (ni)

祥光明華福氣添 (thinn)

淑媛賀禮甘蜜甜 (tinn)

櫻花蕊蕊增景緻 (ti)

祝您(lin)大家大趁錢 (tsinn)

新春快樂心歡喜 (hi)

年節得意人團圓 (inn)

德行虔誠是根基 (ki)



# 談唐獎 唐望

2018年6月18日第三屆唐獎得獎名單開始揭曉，9月21日在台北國父紀念館舉行頒獎典禮，由於這個獎的名稱和我的姓氏相同，引起我莫大的興趣，到網路上去查到底是什麼回事。原來唐獎（Tang Prize）是由台灣潤泰集團總裁尹衍樑，醞釀一段長時間之後，在2012年提出新台幣30億元設立財團法人唐獎教育基金會，仿效諾貝爾獎的精神，每兩年頒發四大獎項：1. 永續發展獎（Sustainable Development）；2. 生技醫藥獎（Biopharmaceutical Science）；3. 漢學獎（Sinology）；4. 法治獎（Rule of Law），每項獎金新台幣五千萬元，是當時全球獎金最高的學術獎。從這些獎項的名稱就可知道它們和諾貝爾獎完全沒有重疊、可以互補，無怪乎台灣的主流媒體都把此獎當成「東方諾貝爾獎」來報導。

潤泰集團總裁尹衍樑年少時輕狂頑皮，曾在感化院度過兩年半，16歲進入省立彰化進德中學住校讀書。有一次在校外與人發生爭執遭刺傷，不敢回家，跑到他的數學老師王金平（後來曾擔任立法院院長）的宿舍求救！王金平發現他受傷後，幫他包紮，並且未向校方報告，以免尹衍樑受到更多的懲罰。尹衍樑對王金平的慈愛包容，深受感動，也因此改變了他的一生。後來尹衍樑事業有成，成為台灣大富豪之一，2011年捐出95%的財產，其中30億元拿來設立唐獎。

根據唐獎的官網，盛唐之世是東西方文明交會、政治經濟顛峰時期，唐人對世界展現的自信、兼容各文化的胸懷氣度即係唐獎要發揚的理念。選擇這天公布主要是因為唐朝在西元618年6月18日開國，每屆唐獎的獲獎名單都會在頒獎年的6月18日這天開始公布。

唐獎基金會在2012年和台灣最高的學術機構中研院簽約，由中研院負責未來10年唐獎的評選工作。首兩屆在中研院院長翁啟惠主持下，由諾貝爾獎得主李遠哲擔任評選總召集人，分別在2014和2016年順利頒發完成，得獎人也都是一時之選。

萬沒想到在2016年發生浩鼎案，翁啟惠在4月21日被列為貪污治罪條例的被告，同時被限制出境，這真是創下了一項歷史記錄：他成為中研院成立八十多年來，第一位被刑事案起訴並被限制出境的院長。翁啟惠也在那時辭去院長職務，專心處理他的法律案件。

翁啟惠所受到的委屈，2018年12月28日台北地方法院一審判他無罪，還他遲來的清白，可喜可賀。雖然士林檢調署可以依往例上訴高等法院，但是檢方經多次開會討論，認為法院審理貪污案件有比一般案件更為嚴格之標準，若無新證據，難以改變無罪之判定，士林檢調署在2019年1月21日決定不上訴，讓翁啟惠無罪確定，可以出國了。之後翁

啟惠立刻在臉書寫下：「終於!!!大家可以放聲大哭了啦!」可說是喜極而泣。畢竟讓一個世界級的化學家，像被關禁閉式的方式留在台灣長達兩年多，夠了!

由於翁啟惠涉及浩鼎案，又和浩鼎大股東尹衍樑關係匪淺，因此新任院長廖俊智不但退還唐獎基金會兩年 2,000 萬元的捐助金，不再負責評選工作，連李遠哲都辭去評選總召集人，正式終止中研院和唐獎基金會的關係。

失去中研院的支持後，唐獎基金會邀請旅居美國聖地牙哥的中研院院士錢煦擔任評選總召人，並由其組成評選委員會，負責第三屆唐獎的評選工作。

第三屆唐獎頒獎典禮 2018 年 9 月 21 日在台北國父紀念館舉行，美國前副總統丹·奎爾(Dan Quayle)也受邀出席。總召集人錢煦院士表示，唐獎得獎人在永續發展、醫療、文化與法治的研究成果，各擁其卓越貢獻，感謝獲獎的 8 位學者，以研究成果造福人群，並引領創造與追求至善至美的世界。隨著第三屆唐獎的順利頒出，表示唐獎基金會已經擺脫對中研院的依賴，獨立自主地處理評選事宜，讓我們祝福它的未來。



第三屆唐獎頒獎典禮 21 日在國父紀念館舉行

李侑珊攝

## 憶往隨筆 (64) - 二月寒冬

### 蔡紀平

二月非常特別，它很短，才 28 天或閏年也只有 29 天。為什麼這麼短，要認識這一些歷史淵源，先要了解羅馬帝國的開國君主奧古斯都的傳奇。簡單的說現代的日曆是古羅馬日曆逐漸修改而成。回顧十七世紀意大利的天文學家伽利略，發現地球圍繞著太陽運行，它的軌道並不是完美的圓形，而是不等距離的橢圓。因此在靠近太陽橢圓的一端，地球轉得比在橢圓遠側的一端快。因而直接影響冬季的日數比其他的季節為短。如此幸運，我們生活在北半球的人，冬天的日子會比夏天較少了幾天。特別是在古代，冬季是個受苦的季節，人們希望快快地過冬，避免寒風和飢餓，忍受嚴寒的日子。二月不僅如此特別，百年來它還有更多痛苦的歷史，值得回顧。

俄羅斯二月革命（1917 年 2 月）是歷史的悲劇，它呈現出人民對專制統治的不滿以暴力相對。當時的暴動，俄羅斯首都彼得格勒被包圍，導致沙皇尼古拉斯的退位。二月革命發生在第一次世界大戰末期，因為

戰爭的耗盡，導致軍事挫折，使得俄羅斯大部分軍隊處於叛變狀態。在這個時期，社會經常發生抗議叛亂和罷工。主要問題就是糧食短缺和物價上漲，人民生活難以維持。罷工從 1915 年中開始，社會動盪與犯罪一直增加。據報導，工人失業每天乞討，甚至搶劫。沙皇尼古拉斯因這些危機而受到指責。俄國沙皇政權在 1917 年二月革命期間終於崩潰。接著沙皇全家被處決，是歐洲皇室歷史上最血腥的滅門慘劇。

台灣二月也有另一場的災難，發生於 1947 年的 228 事件，當時二二八是執政者的禁忌也是台灣人最悲哀的日子。二二八事件是一種反腐敗的起義，導致國民黨的國軍用暴力鎮壓，於 1947 年 2 月 28 日開始屠殺平民。此事件殺害的死亡人數估計在三萬人左右。大屠殺成為台灣白色恐怖的開始，造成上萬的台灣人被監禁造成失蹤與死亡的悲劇。這是一件台灣近代史上最悲慘的歷史，也是台灣人開始推動獨立運動的主要原因。

1945 年第二次世界大

戰結束日本投降，盟軍將台灣臨時行政權交給了蔣介石，結束了 50 年的日本殖民統治。接下來當地居民看到國軍撤退，從港口下船用扁擔挑著鍋和行李，像難民逃難的情景。人們心中期待的祖國難道會是這樣，令人難以想像。一段日子逐漸露出政府官員卑劣的素質，加上軍隊沒有紀律。官員接受賄賂任意扣押私人財產，因為通貨膨脹導致四萬換一元新台幣的慘劇，造成台灣人辛苦的積蓄一夜之間變成廢紙。累積不滿的情緒終於菸攤小商與菸酒專賣員發生爭執，於 1947 年 2 月 28 日在台北街頭發生衝突，引起暴動蔓延全台。國民黨軍隊不分青白猛烈打擊導致全台戒嚴。

二二八事件幾十年來一直是官方的禁忌。直到 1995 年的週年紀念日，台灣民選總統公開發表了二二八議題來疏解民心。政府從此開始公開討論，重新調查報告，後來把 2 月 28 日定為和平紀念日。每年舉行紀念儀式慎重向受害者公開道歉，免除台灣人被列為黑名單的恐懼生涯。

# 有關係沒關係 無共識有共識

## 田子坊

回想起二月的歷史，彷彿重返戰時的災難。二月寒冬帶給我們許多警惕和學習。它告訴我們誤解歷史可能讓國家走向錯誤的方向。特別是今天台灣的困境和未來的前途，需要聯合世界民主國家，為人權自由的目標團結一起奮鬥。

美國對中國正在進行貿易談判，以解決長期以來，中美兩國之間存在的貿易逆差問題。這些問題的形成，其實是美國過去對中國姑息養奸、中國步步進逼，美國輕忽中國霸凌的累積結果。

美國與中國分別在兩條平行線上的兩個國家，生活方式、思維邏輯、政治制度、社會福利、經濟價值、契約倫理完全不一樣，期望兩個國家短期內能夠彼此調適、解決爭端，勢必十分困難。

去年底川普和習近平在亞太經貿會議中，同意暫緩延後三個月的關稅調整至25%，雙方正嘗試努力達成協議，以免貿易衝突持續擴大，由於美國不只要雙方認同的協議，更重要的是要求中國改變心態、接受履行協議的監督、重視履行協議內容的義務、停止單方面的強迫技轉並霸凌外國企業，目前看來，由於中美兩國是兩個平行線上（自由與專制）的兩個國家，似乎沒有改變的傾向。

一月初，美國由主管經貿事務的次卿、率同相關官員前往北京談判，這段期間美國要求加拿大引渡華為公主，中國不敢直接對美反抗，中國對美國制裁華為許

多侵權、監聽、偷竊技術的狂妄作為，無法辯護或不滿，只好對加拿大旅行大陸的公民採取威脅拘捕的行動，中加兩國正在進行外交對抗與喊價，企圖影響美國經貿談判的態度與立場，目前看來，美國仍然堅持自己的發現與情報，提出完整的制裁方案，中國的經濟正在進行墜崖式的崩盤。

一月間我前往中國，第一次與中國官方接觸，因為是第一次去中國，我可以感覺出，由於中國是專制的封閉社會，人民對對資訊消息取得是有限的、片面的，這些負面的經濟新聞或外國人在中國受非法拘捕、被消失的新聞，中國人民是無法獲得或理解的。

北京給我的第一印象就是建築物宏偉龐大，建築設計方方正正的、雖保守但實用，這次會議當然經過一段時間的準備與安排，這棟中央大樓氣勢壯觀，層層警衛，嚴肅、有壓迫感，我們被引導至接待室等候，接待室幾排沙發座椅，電視銀幕顯示著一些政令宣導的文宣、政策指導要點或新頒布的法規，我們在接待室等候約八分鐘，沒有經過安檢、掃描、過機，即被引導至電梯登樓，會議地點在二十層樓的辦公大樓內的第九樓，

長方形的會議室一張橢圓形的大圓桌。

橢圓形大圓桌兩邊座位、各排十個座位，兩名行政人員預先進來、跟我們說明座次安排方式，主座位一排十個席位、面向會議室門口禮讓美方人員，中方人員的十個座位席次、面向窗口的方向，雙方會議領隊代表分別坐在會議桌上正中央的兩個座位，各雙方會議人員分別坐在己方領隊兩側，並與雙方的對口單位人員面對面就坐，十個座位後面各另有一排座位、由其它幕僚人員就坐，就近提供需要的會議資料。

會議中方人員除了正副領隊外還有幾個議題單元：科技技轉、研發績效、資訊調研及行政協調，雙方各自彼此介紹後，隨即進入各單元討論，原來只安排一個小時的會議，由於雙方討論激烈，一直一來一往、澄清、解釋或辯解，會議在一個半小時後勉強結束。

在會議中討論「資訊調研」，牽涉到中國人的界定。在我們的印象或理解中，中國外交或更高政治層次，向來有關對台灣的論述必然是「台灣是中國不可分割的一部份」，但是，我們在他們內部行政作業的內容規範中發現，他們對中國人的定義卻有三個明文的規定第一類中國人是指居住在中國境內的居民才是資訊調研所界定的中國人；第二類中

國人是指居住在香港、澳門所謂一國兩制下的居民；第三類中國人是指居住在台灣或其他亞太經濟體的海外華裔居民。

雖然，中國官方代表十分堅持資訊調研的對象只以第一類中國人為限，這很明顯地、與中國對外政策是互相抵觸、互相衝突的，而且，很難說服跨國際大公司處理台灣問題的立場。所以，即使目前官方代表始終堅持中國人的三類規範界定，我有個預感、中國必然將會立即檢討修正，就內部規範的中國人重新歸類界定，至少目前很明顯的中國內部作業規範、在資訊調研上，台灣人不是中國人，台灣人在國際科學文獻上的研究是不能視同或推論中國人的適用範圍的，這大概是這次會議意外而具體的發現。

不過，中國只有最高層的領導有最終的話語權或裁量權，如果在一個中國的原則下，這些枝節上的糾葛、過度突顯，很容易在維穩的規定下，以動搖民心的理由、國安的法條被追究、被辦理的，這大概也是鳥籠下的自由生活、自由思考隨時可能必然要承擔的後果的。

會議結果，依舊是中國堅持按照他們的規範與立場處理、沒有妥協或改變的空間，他們始終宣示重覆並傳達中國的立場，我們一樣

說明我們的態度與立場，但是也只能默默地必須重新思考如何修正自己的方案去配合，彼此各說各話，表述立場後形成沒有共識的共識。

從我的經驗與觀察，我不認為後續會議會有突破性的進展、或中國人可以改變他們的堅持，我十分相信這樣的情況跟國共兩黨有關九二共識的聲明和場景是完全一模一樣的，各取所需、各自堅持，沒有結論的結論、沒有共識的共識，而且，中國不曾改變立場過，螞蟻撼樹、卡車撞坦克，只有中國有最後的裁量權、解釋權，台灣人怎麼可能還繼續相信國民黨的騙術說詞？

在北京的高級旅館提供免費上網，不過，使用說明有多項警告條款，限制使用 Google、FB、YouTube、Instagram、Tweeter 等社交網站，而且必須使用護照或身份證明登錄，我因此沒有登錄上網。

我有清晨慢跑的習慣，旅館提供周邊附近的三條慢跑路線：1.5 公里、三公里及五公里，我平常多跑十公里左右，我按照旅館提供的路線、再擴大範圍多跑幾條馬路，我原來預定的路線可以跑至紫禁城及天安門廣場，因為跑錯了方向，越跑越遠，跑進了許多老舊社區的胡同巷弄，跟我開始起跑時、旅館附近的景觀或市容完全不一樣，從清爽美觀的步道與圍牆，慢慢變成零亂

彎曲的破舊街道與民房，於是，我看到了裝璜佈置、包裝樣板的背後或下面的人生百態與舞台，猶如現實與虛幻的人生戲曲，我頓時有一種不安的感覺，在巷弄間穿梭著，東拐西彎，好像始終在胡同迷宮內、走不出來。

好不容易找到一條熟悉安全的路面，天色微亮，卻看到許多警察排排站地引導交通，我向一位高階警察致意問路，因為只有他一個人站立在路邊，他沒有回應，一句話也不說，指示我走向旁邊的警察詢問，我感謝一聲後繼續我的慢跑，不過對這個地方自然充滿好奇，原來這是一所北京著名的高中學校，警察正在校門口指揮學生或家長進出校門。

在中國，公車巴士稱為「公交」、警察稱為「公安」、司機稱為「師傅」，公交地鐵四通八達，班次頻繁、非常方便，搭乘地鐵需要經過安檢程序，大包小包都要過機檢查，公安臨檢人員雖是公事公辦，卻很親切客氣，詢問路線出入口、多耐心回應，沒有指頤氣使的心態，公交地鐵隨時人潮擁擠，感覺不出來有經濟安全或生活困難的都市人口，居民穿著十分先進時髦，進出地鐵沒有爭先恐後的現象，唯一不習慣的卻是沒有「讓座老弱婦孺」的行動發生。公交按次收費、上車投幣、不找零錢、每趟車資人民幣

二元。

許多地鐵站內設有麵包店紀念品店或小商品店，尤其是麵包店，進出購買的人潮一波波非常暢旺，我看到地鐵站內有吳寶春的麵包店廣告及販賣店，我特別走過去看看，吳寶春麵包店只有店員孤零零地站立著，不是「門可羅雀」而已，沒有一個中國客人進門看看或購買，空空蕩蕩地，跟其它中國本地麵包店的人潮，反差強大、強烈，給人一種十分淒涼悲哀的感覺，吳寶春的表態也許是沒有必要或多餘的，中國人的內心深處還是看不起軟弱、無志氣的生意人的。

在北京後我們選擇搭機轉往上海，機場的安全檢查更加繁複而仔細，手機、充電器、電池、電腦或電子用品都需取出放置在檢查盆內受檢，我平常多騎自行車去學校，背包內隨身攜有腳踏車車燈及額頭夜燈，還有一枝四吋長的維修腳踏車的小工具，一一在安檢過程中被翻找出來，這隻四吋長的小工具，屬於違規物品，我跟他們說明後，安檢人員不敢放行，我內心有些不安的焦慮，小東西不值錢，至多沒收、放行即可，把我們帶去公安上級領導裁奪，中國社會，個人的權威大，有關係就沒關係，沒關係就有關係，領導看了看我們、我重覆說明工具的用途，他沒有多說什麼，就同意我們打

包、重新把東西一一裝回我的背包及行李箱內。

我如釋重擔地、拖著行李、離開檢查區。

登機前，我們在幾個商店走走看看，並決定在一家機場餐廳吃牛肉麵午餐。

登機還有一些時間，我們一邊吃、一邊聊天，突然間一位機場女公安走進來餐廳、並朝向我們的座位過來，拿了一台手提電腦、詢問我這個手提電腦是不是我的？我翻身看了看背包，我的背包內真的沒有電腦在，女公安禮貌地把電腦交給我，我又驚喜地、又錯愕地、又感激地、又意外地尋回我「遺失的電腦」。

機場進出的人潮多、機場商店也多，我迷惑、我好奇，北京機場的公安如何這麼快迅地找到我的？我開始困惑、自由與天眼，我到底需要哪一種的生活方式呢？

# 橫嶺側峰集之八

## 翰聲

「橫看成嶺側成峰，遠近高低各不同。  
不識廬山真面目，只緣身在此山中。」- 蘇軾

- ◆ 烏雲滿佈日將出，  
一年易過又一年。  
世局紛擾何所適，  
貪嗔癡慢還有疑。
- ◆ 人心類谷壑充填難滿。  
世局如轉輪循環不已。  
橫批：利慾熏心
- ◆ 歷史的演變真的很詭異，不要憤怒，更不要悲傷！假如人民不願付出、甚至於犧牲己利去爭取自由民主，而在貪婪、愚癡、自私自利的催促下，何德何能有幸，有資格生活在自由、民主、法制的國度？是一個問號？

這一段話是誰在 1954 年講的？

「民主自由是全國民眾的權利，而不是為少數人來作違法作惡的憑藉，亦不是為他們掩護罪惡來作護符的，更不能為他們個人來作誣衊政府的聲譽，毀喪國家的利益，以達到他私人不法言行的口實。這種人所謂民主，所謂自由，就是共匪式的民主，共匪式的自由。凡是師法共匪所謂民主自由的，那是賣國滅種的偽裝民主，亦就是害國殃民的野蠻自由；這是我們民主的姦賊，自由的罪人，亦就是共匪的虎倀。這種共產式的民主和自由，乃是我們全國國民所要共棄而不能接受的。」- 蔣中正在 1954 年國民大會第一屆第二次大會的致詞。

KMT 們應該把《蔣公嘉言錄》拿出來好好誦念、反省、傳播、實踐！

但是「真」的假不了，「假」的真不了。他們自己也不信，所以會跪倒在中國共產黨面前。這也就是報應！只是可憐了無知的人民，也是無知的報應！

- ◆ 菩薩道與解脫道的抉擇  
當魔王波旬或撒旦正面叫罵挑戰，並派子弟兵潛伏俟機而動，正法危在旦夕，應當如何應對？

A: 跪拜稱臣？麻木不仁？宣揚正法正面迎戰？或正心正念不動如山？

- ◆ 自由、平等、博愛 (Liberty-blue, Equality-white, Fraternity-red) 加上法治是人類社會發展的理想境界。這是現代假國家自由資本主義之名行專制政權之實的中國唯物共產黨所最匱乏的三要素。最可怕之處在於它結合了國族主義模糊了它那唯物一黨專政邪惡的本質。重唯心的宗教及衛道人士假如還相信鄙視生命價值的中國共產黨是中國的未來及希

望，那真的就是「造業」於無知了！

- ◆ 當世界各大宗教有識之士正走向互相了解互容之際，中國共產黨政權卻倒行逆施派遣一百多萬漢人分別入住新疆人家庭監視，甚至於設立巨型集中營意欲消滅伊斯蘭文化漢化新疆。前屠殺西藏人，滅藏傳文化於先，現又又此舉，和「納粹」何異！「豬瘟」不就是個「現世報」？

中國共產黨大概是世界上最邪惡的政黨，為何這種邪惡的政黨會在中國產生、存在並壯大是很值得世人去反省及消滅之！中國人若不如德國人於戰後深切反省並立法禁止「納粹」思想及行為，反而假愛國之名暗許乃至支持中國共產黨的惡行，災難及苦難將很難避免！

- ◆ 關係 vs. 本質  
重關係更甚於本質是推諉、懦弱、投機、和自私的表徵，是萬物惡的本源。只重關係就有利益小團體乃至國族，只重關係就有霸凌及暗黑的交易。國家社會需要有獨立的司法就像宗教需要有戒律，不可因人而異。執法者應如驚濤駭浪中的巨石。
- ◆ 時窮節乃見。  
當潮水退了，泳者穿什麼樣的泳衣就一清二楚了！  
時間是一個試金石，人或物的本質終會在適當的時機顯露出來。  
放遠時間更可看出人或物的本質存在的軌跡：誕生、成長、衰變及寂滅。
- ◆ 能當一隻自由自在隨心所欲的海鷗，不知為何有人會自願去當籠中鳥？當金絲雀衣食無慮也就罷了，等而下之當鸚鵡，人云亦云，何況還有更下者！
- ◆ 風雲迭起需要一座穩固的橋來提供溝通的管道，實力是堅持立場的保證。2019年將是很熱鬧的一年。要努力保持一顆平和的心。  
《孫子》：「無恃其不來，恃吾有以待也；無恃其不攻，恃吾有所不可攻也。」
- ◆ 任他驚濤與駭浪，獨立磐石不動心。
- ◆ 世事如麻，旁觀者清，當局者迷。  
剪不斷，理更亂，皆貪念。
- ◆ 成熟民主政治的基本精神就是要「願賭服輸」，要能輸得起。而輸得起的精神是靠平時的訓練，了解自己的極限，尊重他人的能力。這種精神的培養與訓練就是「運動」，尤其是團隊的運動。「君子無所爭，必也射乎！揖讓而升，下而飲，其爭也君子。」就是民主政治選舉最佳的詮釋。而日本的「弓道」又將自我的訓練提昇到關注他人，比民主精神更上一層樓，這不只是「禮失求諸野」，要拜師了！ <https://youtu.be/WY6kKrSCtT0>
- ◆ While Christianity teaches to find joy in grief, Buddhism teaches to seek equanimity in grief. Though, both beliefs share one basic principle which is “total surrender.” - on Amitabha Tathagata's Birthday  
namo bhagavate amitabhaya tathagataya arhate samyasambudhaya



**健行俱樂部**

日期：02/02/2019 星期六 CANCELLED

日期：02/16/2019 星期六 CANCELLED

日期：03/02/2019 星期六 CANCELLED

For more information, please contact 李元溢 860-904-3844

**愛心車毯子**

日期：2019年02月23日（星期六）1:00 PM

3月暫停一次

\*活動日期可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱\*

**投資座談會**

日期：2019年02月03日（星期日）4:00 PM

講題：Long/Short Terms and High Yield Strategies

講員：Nick Tsai（蔡清彥）

日期：2019年03月03日（星期日）4:00 PM

講題：Roundtable Meeting

講員：Winston Lue（呂錦文）

若有什麼建議或問題，請寫個e-mail給安崧豪(Song H An): songan7777@gmail.com.

**電腦俱樂部**

日期：2019年02月09日（星期六）12:30 PM

主題：iOS 12 (II)

講員：石正平

一起認識最新的Apple iOS12!

**生活座談會**

日期：2019年02月09日（星期六）2:00 PM

主題：各行各業

主持：陳婉純

講員：黃啓芳『日本的手工藝術及文化交流』

謝玫玫『初識寶石及GIA介紹』

感謝：林美佳女士 贊助

五月傳統週時中心將舉辦『鄉親作品展』。  
展出作品可包括攝影、畫作、手工藝及其他作品。  
請踴躍向中心報名！

報名截止日期：2019年02月28日

**認識科技**

日期：2019年02月10日（星期日）2:00 PM

主題：半導體在光電的應用：LED、雷射、太陽能

主持：石正平 博士

講員：杜武青 教授

半導體產業是台灣最重要的產業之一，台積電是最有名的製造積體電路芯片的例子，光電方面有晶元光電。這個演講會談到半導體的原理，為什麼一個簡單的構造能應用在許多方面，例如發射光（LED，雷射）和吸收光（太陽能）。

杜武青教授出生於台北市但在高雄市長大。1965年隨家來美，1966年移民加拿大，1971年畢業於蒙特利爾的麥基爾大學物理系，1978年於耶魯大學取得應用科學博士學位，任講師兩年後在AT&T貝爾研究所發展化合物半導體的應用，1988年任教於加州大學聖地牙哥分校(UCSD)電機系。當過4年系主任和10年工學院副院長，現是電機系特聘教授也兼UCSD加州數理暑期學院(COSMOS)的執行長。也是國立中興大學電機系玉山學者、研究教授。

感謝莊明哲教授和夫人莊柯蕙香贊助

**宋隆泉  
民主台灣攝影展**

展出期間：02/27/2019(三) - 03/10/2019(日)

開幕茶會：02/27/2019(三) 2PM

出身宜蘭的攝影家宋隆泉先生從1980年開始，帶著他的相機深情走過台灣每一個角落。1986年他進入噶瑪蘭雜誌擔任攝影編輯兼美術編輯以影像記錄近40年。台灣民主烽起的關鍵年代，用照片書寫時代面貌，呈現台灣人民爭取民主、自由、人權的歷史過程，為台灣留下值得記憶的歷史。

**展覽內容**

民主運動：

228和平全島遊行、民進黨創黨、解除戒嚴、聲援雛妓大遊行、行動思想家鄭南榕、反核四、國會改選、黑名單返鄉

大地之歌：

歌仔戲的故事、家鄉的記憶南方澳、勞動者臉譜、鄉土風情畫





## 台美基金會/台灣中心 22週年慶暨募款餐會

2019年03月02日 (星期六)

1PM 午餐 2:00PM 週年慶儀式 2:45PM 節目開始

\$120 (可抵稅) 購票請洽台美基金會董事或中心辦公室

本次週年慶特別邀請到知名旅美聲樂家吳庭和先生演出及鄭靜旻教授擔任鋼琴伴奏。

吳庭和先生是臺灣屏東人，自小愛唱歌。台大畢業了後，到美國紐約學聲樂、歌劇。1969年，父親吳振瑞因為受到蔣經國製造的冤獄『香蕉案』陷害坐監。孝順的他，將一年所學的成果錄成錄音帶，送給在監牢的父親做生日禮物。父親因為不贊成他學音樂，將錄音帶翻邊錄音，除讚美他的孝心以外，問他一句話：“學音樂敢好？”為了不想讓鬱卒的父親煩惱，他改讀電腦。不過，伊有空閒猶是追從名師學聲樂。將意大利的美聲唱法融入臺灣歌謠的演唱。尤其其他對福佬話腔調的了解，配合演出時的表情變化自然，他唱的臺灣歌特別好聽、特別感動人。他也開始做臺灣歌謠文化教育的工作，教育臺灣的子弟。因為文化是一個民族的靈魂，語言是一個文化的筋脈。他希望能盡力做一位『驕傲的臺灣人！』



2003年，提早退休返去故鄉從事獨立建國運動。在故主席黃昭堂博士領導下，2005年前被推為台北市分部召集人、2007年接掌組織運動部，盡心盡力為台灣獨立建國努力。任全美臺灣同鄉會會長時，發起萬人聯署，與FAPA合作收集超過一萬封信，要求布希總統不可干涉台灣公投。2008年在台北發起『一人遊行』運動，天天結合跟隨者，環繞總統府向馬英九嗆聲。故主席黃昭堂博士去世後，代理台灣獨立建國聯盟主席至新任主席選出後，因經濟需要再度回美國從事電腦工作至今。

吳庭和先生在大學時曾得全台灣歌唱比賽冠軍，畢業後來紐約朱利亞音樂院進修。1969年得到紐約音樂教師會歌唱比賽冠軍，1976年在YWCA舉辦的歌唱比賽獲得第二名，1984亦在美國歌劇比賽得獎。他曾參與里奇曼劇集、布碌侖抒情歌劇、也在林肯中心及墨爾金音樂房及北美各大都市開過多次演唱會。他曾受邀在各地台灣人夏令會、二二八紀念會、台灣加入聯合國開幕典禮、及紐約國際文化節演唱台灣民謠。



鄭靜旻教授在師大音樂系鋼琴主修畢業後，獲得美國佛州邁阿密大學音樂系獎學金而赴美攻讀碩士，主修音樂管理。因成績優異，在學期間榮獲引薦而進入美國知名唱片公司BMG (Bertelsmann Music Group)駐邁阿密之拉丁部門實習。在學表現優良，於一年半內取得藝術管理碩士學位。

碩士修業期間，鄭教授從未停止鋼琴演奏的培養，與邁阿密大學前鋼琴系主任Dr. J.B.Floyd、現任系主任Tian Ying (Van Cliburn國際鋼琴比賽決賽優勝者)學習。2002年底碩士畢業的同時，不但獲頒Pi Kappa Lambda榮譽學生獎狀，更因琴藝表現優異，獲得邁阿密大學全額獎學金暨助教之榮譽而繼續攻讀博士學位，主修鋼琴與室內樂合作，於2006年五月完成學位。

2006年博士畢業之後，考取美國佛州Barry University擔任鋼琴助理教授。一年後，以傑出的教學能力考取加州州立大學Humboldt State University擔任專任教師，教授鋼琴相關課程。在加州教學兩年期間，定期舉辦鋼琴獨奏會及大師班講座，並與Humboldt Symphony演出舒曼鋼琴協奏曲。演出頻頻受社區及學校肯定，時獲邀擔任比賽評審及教師團體委員。2009年7月，考取母校國立台灣師範大學音樂系駐校藝術家一職，決定回國為母校服務。2010年度受聘任教於天主教輔仁大學音樂系。2011年8月，受聘為美國加州州立大學聖馬克斯分校 (California State University San Marcos) 專任鋼琴教授。目前任教並定居於美國加州聖地牙哥並擔任加州音樂教師協會的委員。

(資料引用:國家表演藝術中心)

# 台灣中心2019年冬季活動表 / TACC WINTER 2019 CLUB ACTIVITY

一年捐款超過\$240者，免費參加所有Clubs，授課班只繳師資，一年超過\$2,000者則全免

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Content	聯絡 Contacts
卡拉OK俱樂部 Karaoke Club	週二 Tuesday 1:00pm	每週二 1:00pm - 6:00pm 歡迎大家一起來自由歡唱	負責人：台灣中心 (858) 560-8884
橋牌俱樂部 Bridge Club	週二 Tuesday 1:00pm 週三 Wednesday 1:00pm	活化腦細胞、訓練邏輯、分析、思考、判斷能力的好機會 老少咸宜，歡迎您來參加。歡迎初學者加入！ Train your logic and analyze ability while having fun.	負責人：施森源 San-Yen Shi (858) 361-2602
土風舞俱樂部 Folk Dance Club	週二 Tuesday 2:00pm - 4:00pm	動人的音樂，曼妙的舞姿，歡迎大家來共舞... Come join us for beautiful music and dance...	負責人：黃宜修 Yi-Shiou Huang (858) 674-7397
社交舞俱樂部 Ballroom Dancing Club	週二 Tuesday 4:15pm 週四 Thursday 2:00pm	Waltz, Tango, Cha Cha, Rumba, Q-Step, Salsa, Swing, Foxtrot, Samba, Bolero, Merengue, NC2-Step, Hustle, Mambo, etc. . .	負責人：賴梅芬 May-Fen Lai (310) 405-4538
台美專業青年聚會 Young Taiwanese American Professionals	每月第二個星期三 7:00 pm - 8:30pm	2nd Wednesday of the month <a href="http://www.tap-sd.org/">http://www.tap-sd.org/</a>	swu@tap-sd.org
日本歌俱樂部 Japanese Song Club	週三 Wednesday 10:00am - 10:45am	銀髮族及愛好日本歌，文化及景色的同鄉可一起複習，合唱，研討	負責人：黃宗川 Chung Chuan Huang (858) 560-8884
台灣中心長輩會 Senior Group	週三 Wednesday 10:30am	週三活動：太極拳、氣功、午餐、合唱、排舞、交際舞、聊天。 年度活動：野餐、出遊。午餐：每人\$5。 合唱團負責人：蔡滿霞 陳式太極拳負責人：邱文雄 楊式太極拳負責人：陳婉純	負責人：余洵洵 Shun-Shun Yu (858) 560-8884
台語班 Taiwanese Class	週三 Wed 1:00pm	台語詩詞，聲韻，會話 Taiwanese Poems, Phonetics, Conversation	負責人：黃獻麟 Steve Huang (858) 450-1236
攝影俱樂部 Photo Club	週三 Wednesday 3:30pm	攝影經驗交流，歡迎大家攜帶記憶卡或是照片前來分享。 Please bring your memory cards or pictures to share.	負責人：劉信達 shinliu@yahoo.com
西班牙語班 Spanish Class	週二 Tue 1:00pm	西班牙語日常會話 Daily Spanish Conversation	負責人：蘇芳子 Florence Su
排舞俱樂部 Line Dance Club	週四 Thursday 初級 5:00pm 中高級 6:00pm	排舞教學，歡迎有興趣的鄉親報名參加。 Teaching Line Dance, Everybody is welcomed.	負責人：高維 Vivian Chiang (858) 947-8222
婦女與婦女之友俱樂部 Women and Friend Club	週五 Friday 2:00pm	氣功及舞劍術、另外不定期安排烹飪及其他活動 Chi gong, folk dance, cooking events	負責人：王英 Ing Huang (858) 674-7397
電腦俱樂部 Computer Club	每月第二個星期六 2nd Sat of the month 12:30pm	讓同鄉們在輕鬆的氣氛下可交流並學習新的電腦技能。 教學與討論內容將視參與者需要設定， 初級與進階教材將按月輪替安排。	負責人：石正平 (858) 560-8884
音樂/電影/紀錄片系列 Music/Movie/Documentary Study Series	不定期舉行	研討有名的音樂、電影和紀錄片	負責人：石正平 (858) 560-8884

\* 所有活動均有可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱。

## 台灣中心2019年秋季課程表 / TACC WINTER 2019 CLASS TABLE

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Contents	聯絡 Contacts
投資研討會 Investment Seminar	每月第一個星期日 1st Sun of the month 4:00pm	對投資有興趣的同鄉，每個月一次可以在中心分享自己投資的經驗、撇步、資訊、點子。	負責人：安崧豪 Song An songan7777@gmail.com
健行俱樂部 Hiking Club	每月第一個 和第三個星期六 1st & 3th Sat	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人	負責人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844
Ohana 太鼓俱樂部 Ohana Taiko of TACC	週五 Fri 12pm - 2pm 週日 Sun 4pm - 6pm	日式太鼓	
桌球俱樂部 Table Tennis Club	週三 Wed 4pm - 7pm 週五 Fri 3pm - 7pm 週六 Sat 3pm - 6pm 週日 Sun 3pm - 6pm	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人。其他時間，請尋球友。 聯絡人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844 蕭奕義 Luke Hsiao (858) 353-6931	

## 台灣中心2019年秋季課程表 / TACC WINTER 2019 CLASS TABLE

課程 Class	日期 Date	時間 Time	內容 Class Description	老師 Instructor	費用 Fee	備註 Note
吳氏太極拳班 Wu-Styled Tai Chi	隨時加入 Join Anytime	週六 Saturday 10:30am - 12:00pm	吳氏氣功太極拳三十七式及氣功太極劍 Traditional 37-posture Tai Chi for self-defense and health yinglihu@hotmail.com	胡應禮 Yingli Hu (858) 658-0436	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
太鼓初級班 Beginner Taiko	隨時加入 Join Anytime	週三 Wednesday 6:30pm - 7:30pm	The class instruction covers the fundamentals of playing taiko, including grip, strike, stance, position and relationship to the drum.	Jack Hsiao (858) 560-8884	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
療癒瑜珈班 Yoga	隨時加入 Join Anytime	週五 Friday 10:15am - 11:30am	課程將專注於強化全身的氣血循環，循序漸進地讓身體覺醒，達到身心靈的真正平衡。 Class will concentrate on improving full-body circulation to achieving mental and physical balance	王意筑 Celine Chen celinew2012@gmail.com	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
劍道班 Kendo	隨時加入 Join Anytime	週五 Friday Beginner 6:30pm Regular 7:30pm	由林富德老師（劍道五段）擔任指導，歡迎各年齡層對劍道有興趣者參加 Welcome all ages and levels Chief instructor Frederick Lin, (Kendo 5-dan). Please contact S.C. Chen: casd99@hotmail.com; (951) 961-0892	林富德 Fred Lin	\$40 for 8 classes	打卡制 Member Card

\* 所有活動均有可能變動，詳情請至[www.taiwancenter.com](http://www.taiwancenter.com) 查閱。

### 台灣中心開放時間

週一：休息

週二至週四：10am - 9pm

週五：10am - 10pm

週六：10am - 6pm

週日：12pm - 6pm

# 台灣中心二月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
					<b>1</b> 療癒瑜珈 (10:30am) Ohana Taiko (12pm) 婦女俱樂部 (2pm) 劍道班 (6:30pm)	<b>2</b> SDTCA 春節 (10:30am)
<b>3</b> 投資座談會 (4pm) Ohana Taiko (4pm)	<b>4</b> 休憩	<b>5</b> 西班牙語俱樂部 (1pm)	<b>6</b> 日本歌日文俱樂部 (10am) 長輩會聯誼 (10:30am) 台語班 (1pm) 橋牌俱樂部 (1pm) 攝影俱樂部 (3:30pm)	<b>7</b> 社交舞俱樂部 (2pm) 排舞俱樂部 初級 (5pm) 中高級 (6pm)	<b>8</b> 課程與俱樂部同上	<b>9</b> 太極拳 (10:30am) 電腦俱樂部 (12:30pm) 生活座談會 (2pm)
<b>10</b> Ohana Taiko (4pm) 認識科技 (2pm)	<b>11</b> 休憩	<b>12</b> 課程與俱樂部同上	<b>13</b> 課程與俱樂部同上	<b>14</b> 課程與俱樂部同上	<b>15</b> 課程與俱樂部同上	<b>16</b> 太極拳 (10:30am)
<b>17</b> Ohana Taiko (4pm)	<b>18</b> 休憩	<b>19</b> 課程與俱樂部同上	<b>20</b> 課程與俱樂部同上	<b>21</b> 課程與俱樂部同上	<b>22</b> 課程與俱樂部同上	<b>23</b> 太極拳 (10:30am) 車毯子 (1pm)
<b>24</b> 課程與俱樂部同上	<b>25</b> 休憩	<b>26</b> 課程與俱樂部同上	<b>27</b> 日本歌日文俱樂部 (10am) 長輩會聯誼 (10:30am) 宋隆泉攝影展開幕茶會(2pm) 台語班 (1pm) 橋牌俱樂部 (1pm) 攝影俱樂部 (3:30pm)	<b>28</b> 課程與俱樂部同上		

\*所有活動均有可能變動，詳情請至 [www.taiwancenter.com](http://www.taiwancenter.com) 查閱。